

HQ Sweet Sixteen

MANUAL DE USUARIO



Handi Quilter, Inc
445 N. 700 W.
North Salt Lake, UT 84054
1-877-697-8458
www.handiquilter.com



Enhorabuena por haber comprado la HQ Sweet Sixteen de Handi Quilter.

No sólo ha comprado una máquina de bordar colchas y edredones, sino que se ha unido a la familia Handi Quilter y, por este motivo, le damos la bienvenida.

Handi Quilter está comprometida con la innovación, la fiabilidad, la atención al cliente y la educación. Nuestras máquinas están Designed by a Quilter, for Quilters® y nos comprometemos a que tenga éxito en su trabajo.

Teniendo esto en cuenta, le invitamos a que añada nuestro sitio web: www.HandiQuilter.com a su lista de favoritos y le invitamos a que nos visite para saber más sobre el arte de bordar colchas y edredones. Hemos incluido consejos, sugerencias y tutoriales sobre temas tan diversos que van desde la “Lubricación de la máquina” o “Cómo cargar una colcha” a “Cómo hacer plumas perfectas”. También

puede ver vídeos, archivos en formato pdf que puede imprimir para consultarlos posteriormente y foros para realizar preguntas.

Cree su propio “Glog” (una combinación de blog y galería de fotos) de Handi Quilter donde podrá compartir sus propias historias relacionadas con el bordado de colchas y edredones. Sus nuevos compañeros de afición ya están allí esperándole.

Recuerde, si tiene alguna pregunta, su representante local puede ayudarle. Si no dispone de un representante local, póngase en contacto con Handi Quilter directamente en techsupport@HandiQuilter.com o llámenos al siguiente número de teléfono: 1-877-697-8458, de lunes a viernes de 8:00 h a 17:00 h UTC-7.

Tabla de contenido

4	Sección de seguridad Información básica
5	Componentes (Vista lateral anterior)
6	Componentes (Vista lateral posterior)
7	Componentes (Vistas anterior y posterior)
8	Montaje de la mesa Colocación de la máquina en la mesa Instalación del cable de alimentación Instalación del pedal
9	Instalación del mástil del hilo Instalación de la pantalla táctil de color
10	Inserción de la aguja Guía de selección de la aguja y el hilo Ajuste de la pieza dentada que arrastra la tela
11	Enhebrado de la máquina
13	Ajustes del portabobina y de la tensión del hilo de la bobina
15	Ajuste de la tensión del hilo superior Mantenimiento
16	Cómo utilizar las visualizaciones de la pantalla táctil
23	Primeros pasos en el bordado de colchas
24	Corrección de problemas comunes
27	Accesorios opcionales
29	Garantía
31	Formulario de registro de la garantía
33	Lista de comprobación de formación

NOTA: Con la máquina HQ Sweet Sixteen se incluye un DVD “Primeros pasos” de Handi Quilter. Vea el DVD y estas instrucciones para comprender mejor cómo configurar y utilizar la HQ Sweet Sixteen.

Sección de seguridad

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normativas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones).

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan producir un funcionamiento no deseado.

Atención: No ponga en funcionamiento la máquina de bordar colchas y edredones HQ Sweet Sixteen™ hasta que haya leído por completo la información contenida en este manual. Conserve todo el embalaje y la información sobre el pedido a efectos de la garantía.

1. La HQ Sweet Sixteen es muy pesada. No intente nunca levantarla solo, siempre deben levantarla dos personas.
2. Desenchufe siempre la HQ Sweet Sixteen de la toma de corriente eléctrica cuando realice tareas de mantenimiento, cambie la aguja, quite las protecciones de rosca o cuando no la utilice.
3. Mantenga los dedos alejados de las piezas móviles. Tenga cuidado cuando esté cerca de la aguja o de los componentes externos afilados.
4. Cambie la aguja con frecuencia. No utilice agujas dobladas o que no estén afiladas. "Cada colcha requiere una aguja nueva".
5. Apague la alimentación cuando realice algún ajuste en la aguja o en la zona de la bobina, como enhebrar la aguja, instalar el portabobina, o al lubricar o limpiar la máquina.
6. No deje caer ni inserte objetos extraños en ninguna abertura.
7. La HQ Sweet Sixteen solo se debe utilizar en interiores y se debe mantener alejada de la humedad.
8. La HQ Sweet Sixteen no se debe guardar o utilizar con temperaturas extremas.
9. Utilice la HQ Sweet Sixteen solo para el uso al que está destinada como se describe en este manual.
10. Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante.
11. Para desconectarla de la toma eléctrica de la pared, coloque el interruptor en la posición de desconexión (Off) y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica tirando del enchufe y no del cable. Nunca ponga en marcha la HQ Sweet Sixteen si el cable está dañado o no funciona correctamente. Si se produce un problema mecánico o eléctrico, devuelva la HQ Sweet Sixteen al centro de asistencia técnica autorizado más cercano o al fabricante para que la examine, repare o realice los ajustes mecánicos o eléctricos necesarios.

Información básica

La HQ Sweet Sixteen utiliza componentes electrónicos de alta tecnología y una innovadora interfaz de usuario táctil que le ofrece, ahora más que nunca, una gran versatilidad y un fácil manejo para las máquinas de bordar colchas y edredones domésticas diseñadas por el sector del bordado a máquina de colchas y edredones. La máquina de bordar colchas y edredones HQ Sweet Sixteen es una máquina de alta calidad que incorpora funciones de diseño muy robustas y tiene un mantenimiento muy fácil.

Dimensiones de la guía: 8.25 pulgadas X 16 pulgadas (245 mm X 610 mm)

Velocidad de bordado: Máximo: 1500 SPM

Sistema de agujas: 134 (135 X 7)

Tamaños de las agujas: 12/80 - 20/125

Sistema de gancho: Bobina de clase M vertical, giratoria

Tipo de bobina: Aluminio, Clase M

Portabobina: Tipo MF

Tipo de motor: Sin escobillas, CC

Colocación de la aguja: Arriba y abajo, punto de costura de amarre

Potencia eléctrica: 90 – 264 VCA, 47-63Hz, 300W pico

Consumo eléctrico de los LED: 2,25W

Carrera/Elevación de la pieza dentada que arrastra la tela: 5 mm

Carrera de la barra de agujas: 35,3 mm

Carrera del tira-hilo: 73 mm

Lubricación, componentes principales: Kluber Lube, permanente

Lubricación del gancho: Velocite 10, Texaco 22

Exención de responsabilidad

Handi Quilter y sus representantes no son de ninguna forma responsables de los daños producidos a la HQ Sweet Sixteen cuando se utiliza de un modo inadecuado o que no cumpla con las directrices estipuladas en este manual o cuando se utilice en mesas para el bordado a máquina de colchas y edredones no recomendadas por Handi Quilter.

Componentes de la HQ Sweet Sixteen

Vista lateral anterior

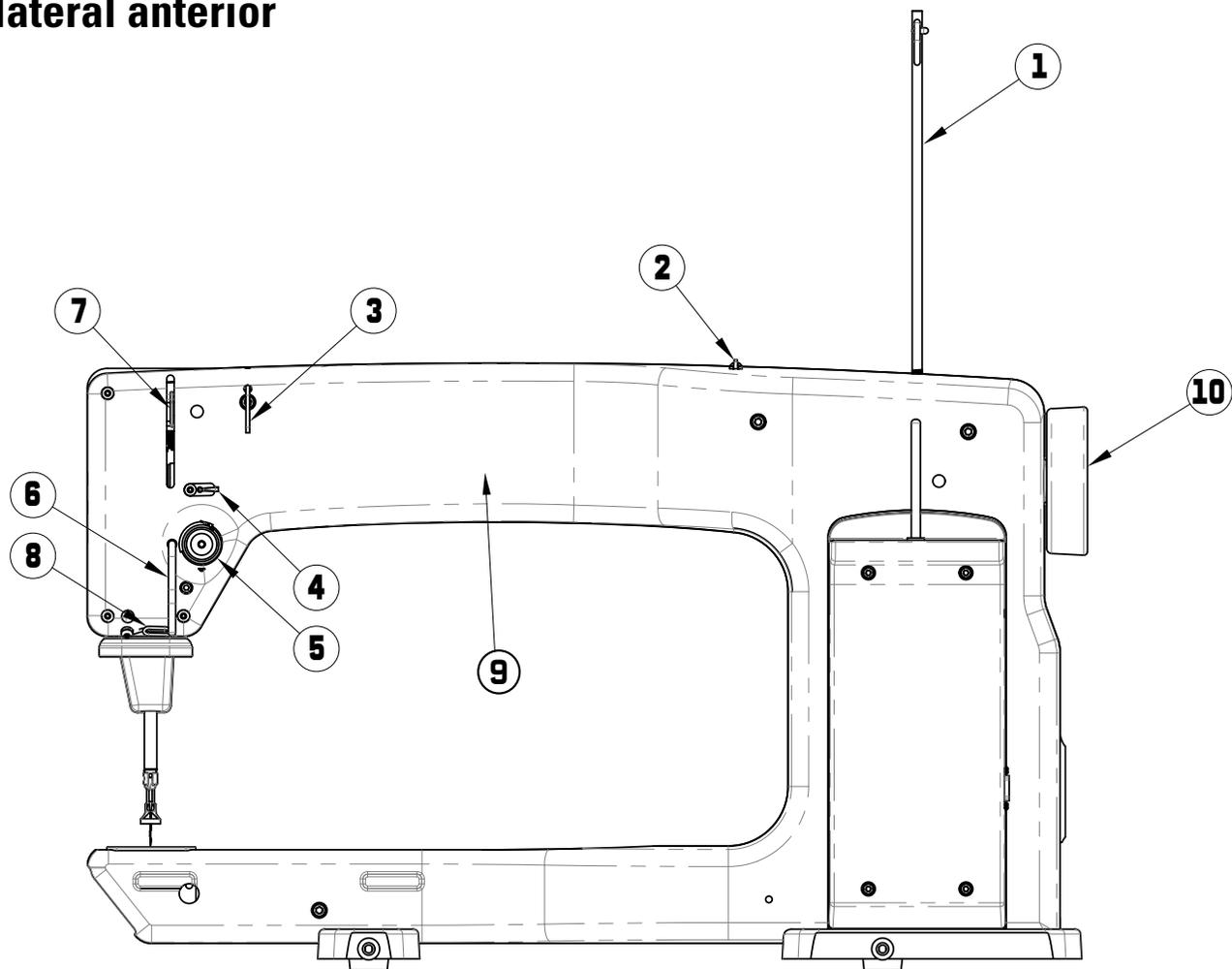


Ilustración 1

1. Mástil del hilo
2. Dispositivo guía hilos A
3. Dispositivo guía hilos B de tres orificios
4. Dispositivo guía hilos C
5. Ensamblaje de tensión del hilo superior
6. Dispositivo guía hilos E del estribo
7. Palanca tira-hilo
8. Dispositivo guía hilos F
9. Bastidor/Cubierta anterior
10. Rueda de mano

Componentes no identificados

Dado que la HQ Sweet Sixteen se puede actualizar y equipar con un sistema de bordado de colchas y edredones con un bastidor levantado, hay componentes que se encuentran en la máquina que no se utilizan para el bordado a máquina de colchas y edredones en posición sentada (como los orificios roscados para los manillares).

Vista lateral posterior

- 11. Barra de agujas
- 12. Dispositivo guíahilos de la barra de agujas
- 13. Aguja
- 14. Pieza dentada que arrastra la tela
- 15. Placa de la aguja
- 16. Barra del prensador
- 17. Orificios de montaje de visualización del enhebrado anterior
- 18. Base anterior
- 19. Bastidor/Cubierta posterior
- 20. Base posterior
- 21. Conector de la pantalla táctil en color
- 22. Orificio de montaje del portacarretes horizontal enhebrado

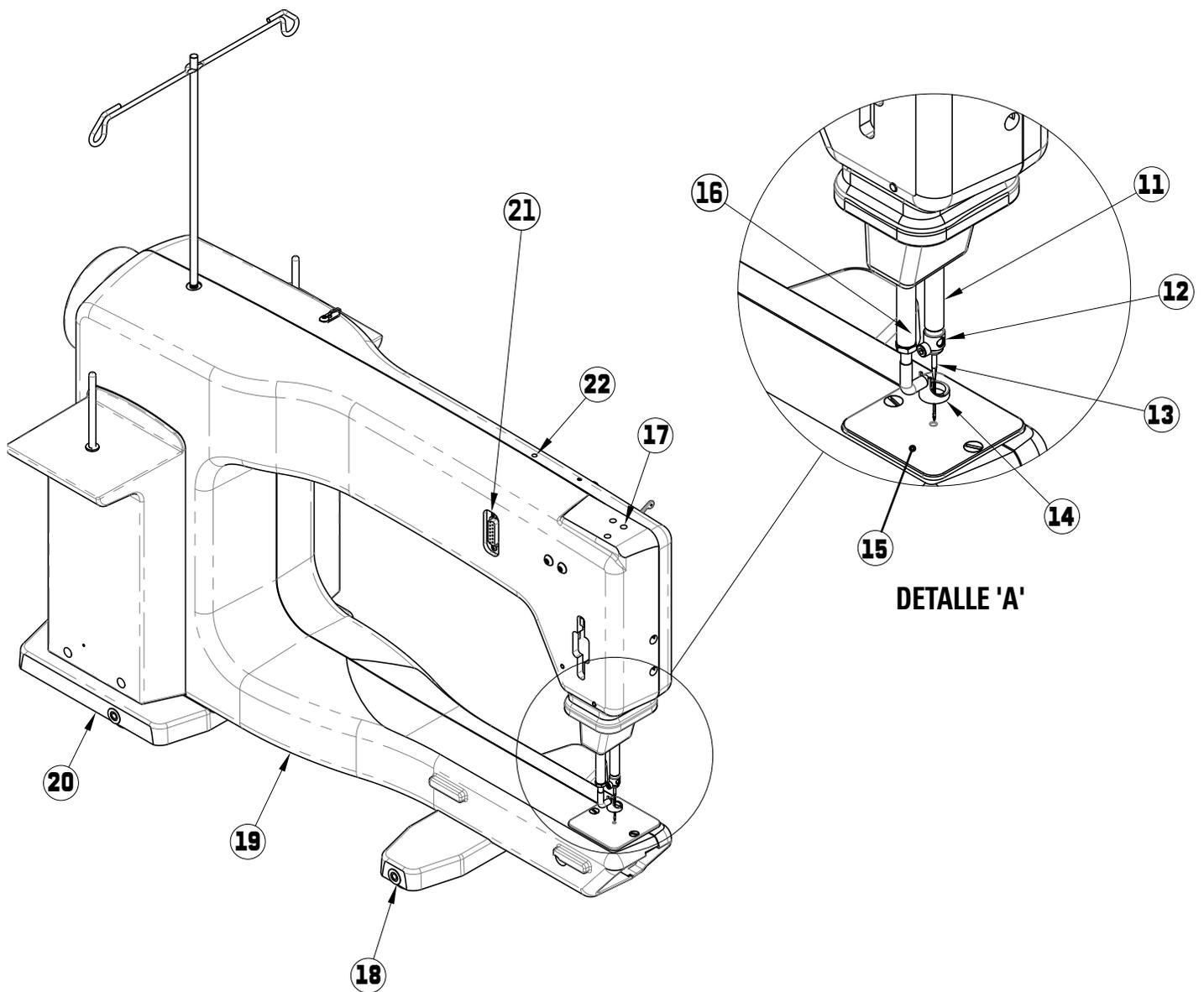


Ilustración 2

Vistas anterior y posterior

- 23. Interruptor On/Off (Encendido/Apagado)
- 24. Conector del cable de alimentación
- 25. Enchufe para accesorios
- 26. Conector del pedal
- 27. Portacarrete 1
- 28. Soporte de control electrónico
- 29. Ensamblaje de la bobina

- 30. Anillo de luz LED
- 31. Soporte motorizado
- 32. Portacarrete 2

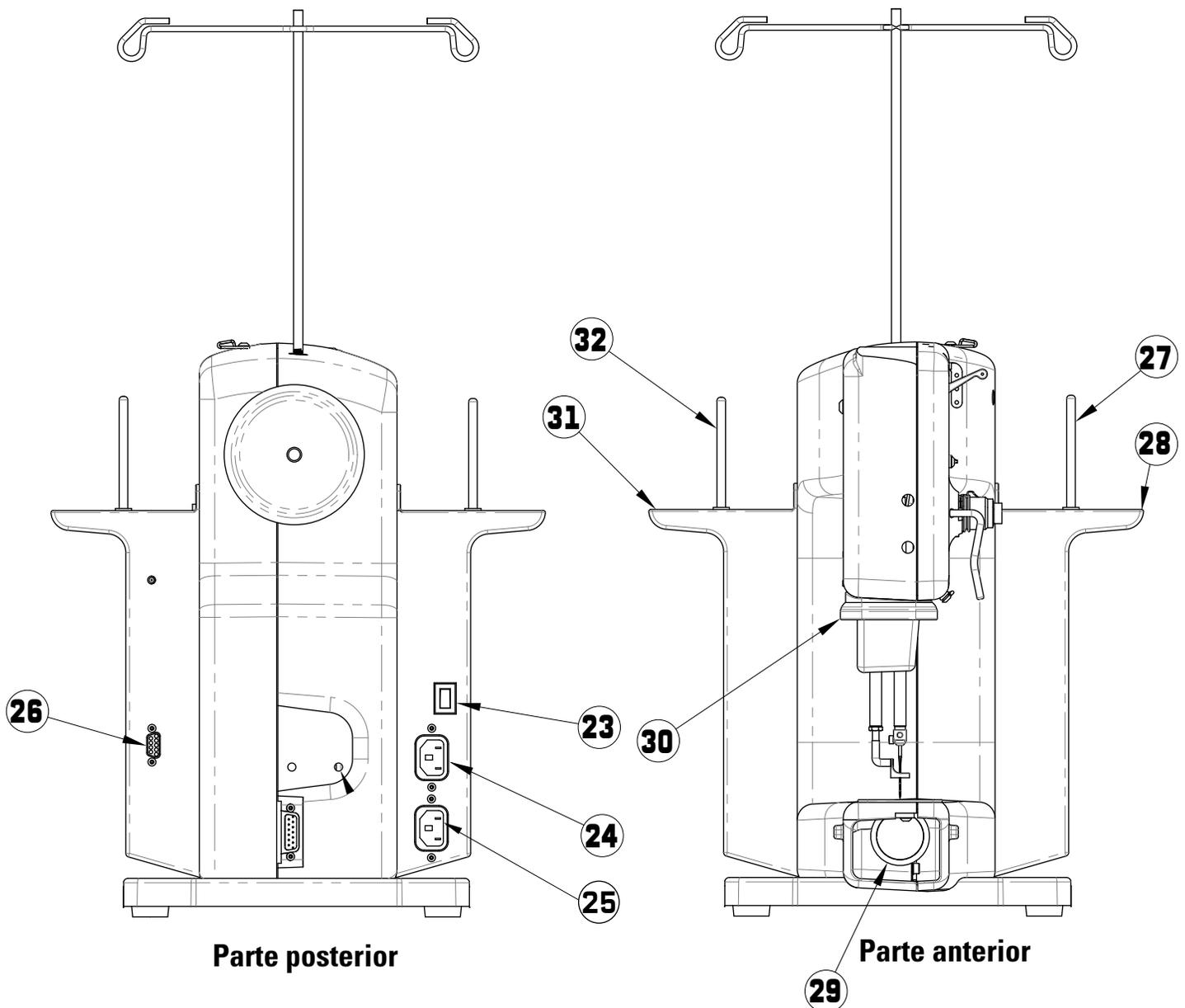


Ilustración 3

Configuración de la mesa (y cómo desmontarla para guardarla)

La mesa de la HQ Sweet Sixteen ha sido diseñada para alojar a la máquina HQ Sweet Sixteen. Tiene patas plegables cuya altura se puede regular y es lo suficientemente pesada para proporcionar estabilización para el bordado a altas velocidades.

1. Abra la caja y saque la mesa, teniendo cuidado de no dejarla caer en el suelo. La mesa pesa casi 23 kilos (50 libras), así que es recomendable que alguien le ayude a sacarla.
2. Despliegue las patas, tirando de los soportes horizontales hasta que las patas encajen correctamente. Coloque la mesa en posición vertical.
3. Puede hacer que la mesa sea más alta presionando las dos lengüetas de ajuste de la altura que hay en cada grupo de patas y levantando la mesa mientras sujeta las patas con el pie. Para que la mesa sea más baja, presione las mismas lengüetas y empuje hacia abajo la mesa.
4. Para guardar la mesa, retire la máquina y vuelva a colocar las patas en su posición más baja.
5. Las patas están fijadas a la parte superior de la mesa con soportes de dos tamaños diferentes. Uno es más largo que el otro. Identifique los soportes de las patas largos y cortos.
6. Pliegue primero la pata con el soporte corto. Empuje los soportes horizontales para aflojar las patas y empújelos hacia atrás hacia la parte superior de la mesa.
7. Repita el proceso con la pata con el soporte largo.

Colocación de la máquina en la mesa

1. Es recomendable que alguien le ayude a levantar y colocar la máquina.
2. Levante la máquina colocando un brazo a través del espacio de la guía.
3. Guíe la máquina desde la parte posterior de la mesa en la ranura. La máquina se coloca correctamente cuando la parte posterior de la máquina está al mismo nivel que la parte posterior de la mesa.

Instalación del cable de alimentación



Ilustración 4

Compruebe que el interruptor On/Off (página 7, Ilustración 3, n.º 23) está apagado (la configuración 0). Conecte el cable de alimentación en la salida de potencia superior en la parte posterior de la máquina (Ilustración 4). No conecte el cable de alimentación en una fuente de alimentación en este momento.

El conector de alimentación inferior está disponible para suministrar corriente eléctrica a conexiones futuras que están siendo desarrolladas por Handi Quilter. (No están todavía disponibles.)

Instalación del pedal

1. Conecte el extremo del cable del pedal en el conector del pedal (véase la página 7, Ilustración 3, n.º 26).
2. Coloque el pedal bajo la mesa donde el operario pueda alcanzarlo desde la parte anterior de la máquina.

Instalación del mástil del hilo



Ilustración 5

1. Situar el orificio roscado en la parte superior de la máquina cerca de la parte posterior mediante la rueda manual.
2. El mástil del hilo viene con una arandela y una tuerca. Quite la tuerca y la arandela, sustituya la tuerca en el mástil durante dos o tres giros.
3. La arandela protege la superficie pintada cuando se aprieta la tuerca. Coloque la arandela en el orificio e inserte el mástil del hilo.
4. Gire el mástil del hilo en el sentido de las agujas del reloj varias revoluciones, deteniéndose cuando los ojete del mástil estén colocados directamente sobre los portacarretes.
5. Apriete la tuerca para fijar el mástil a la máquina.

Nota: Los ojete del mástil del hilo DEBEN estar centrados sobre los portacarretes. De este modo se garantiza que el cono del hilo no tirará, girará o se inclinará, lo que produciría problemas de tensión en el hilo (véase **Ilustración 5**).

Instalación de la pantalla táctil de color



Ilustración 6

La pantalla táctil de color viene preinstalada en el soporte de montaje y debe tener un extremo del cable D fijado a la parte posterior de la pantalla táctil (véase **Ilustración 6**).

NOTA: Confirme que la alimentación está apagada antes de instalar la pantalla táctil en color.

1. Quite los dos pernos largos de la bolsa en la que están empaquetados.
2. Hay tres orificios en la parte superior del cabezal de la máquina (véase **página 6, Ilustración 2, n.º 17**). Solo se utilizan los dos orificios que están alineados uno con otro. Ignore el tercer orificio situado en el lado de estos dos orificios.
3. Alinee los orificios en el soporte de la pantalla táctil en color con los dos orificios en la parte superior de la máquina, con la pantalla táctil orientada al extremo de la aguja de la máquina.
4. Utilice una llave Allen de 5 mm para insertar los dos pernos largos a través de los orificios del soporte y en la máquina (**Ilustración 6**). Apriete para que queden correctamente fijados.
5. Conecte el extremo del cable restante en el conector de la pantalla situado en el lado de la máquina (**página 6, Ilustración 2, n.º 21**).
6. Retire el plástico protector de la pantalla táctil antes de utilizarlo.

Inserción (o cambio) de la aguja

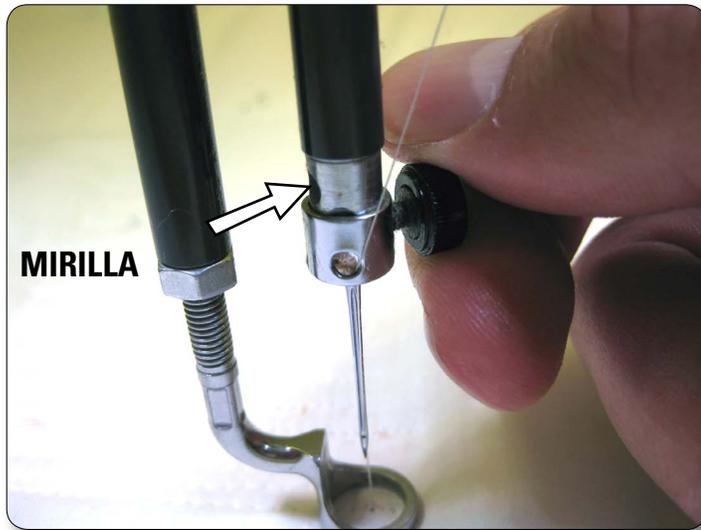


Ilustración 7

La aguja que está en la máquina cuando la recibe en su casa ha sido utilizada en una prueba cuya duración ha sido de 20 minutos. Es posible que se haya podido dañar durante el envío o al sacar la máquina de la caja. Por este motivo, Handi Quilter le recomienda que sustituya la aguja antes de empezar a bordar colchas y edredones con su máquina nueva.

1. Mueva la barra de agujas a la posición más alta girando la rueda de mano.
2. Confirme que la alimentación eléctrica está apagada y que la máquina está desenchufada.
3. Afloje el tornillo de mariposa de la abrazadera de la barra de agujas (véase la Ilustración 7) lo suficiente para garantizar que la aguja se puede insertar completamente hasta la parte superior de la mirilla.
4. Con la parte biselada (pequeña sección reducida/depresión en el lado posterior de la aguja justo encima del ojo de la aguja) orientada hacia el extremo de la rueda de mano de la máquina, y el surco largo debajo de la parte anterior de la aguja orientada al lado del portabobina (véase la Ilustración 7), introduzca la aguja completamente en la barra de agujas, hasta que no pueda avanzar más. Compruebe observando por la mirilla que la punta de la aguja llega a la parte superior de la mirilla.
5. Apriete cuidadosamente el tornillo de mariposa. Si aprieta excesivamente el tornillo de mariposa se producirán daños en las roscas o en el orificio del tornillo. Los daños en los orificios no están cubiertos por la garantía. Para evitar apretar excesivamente el tornillo, apriételo únicamente con los dedos.

Nota: Se recomienda cambiar la aguja cada vez que se cargue una colcha nueva en la máquina o cada vez que la aguja se doble, no esté afilada o tenga los bordes irregulares.

Las agujas no son caras y son importantes para que su proyecto se realice satisfactoriamente. Tenga previsto cambiar las agujas cada 5-7 horas de bordar colchas y edredones o más a menudo si trabaja con muchos fusibles o materiales pesados.

Guía de selección de la aguja y el hilo

Tamaño de la aguja	Hilos
14 (90)	Seda (100 peso) 60 peso., monofilamento, brillo, algunos metálicos
16 (100)	60 peso, 50 peso, 40 peso, monofilamento, brillo, metálicos
18 (110)	50 peso, 40 peso, 30 peso, metálico
20 (120)	30 peso, 20 peso, 12 peso.

Ajuste de la pieza dentada que arrastra la tela

El pie se ajusta en fábrica y no se debe mover sin consultar al fabricante.

Enhebrado de la máquina

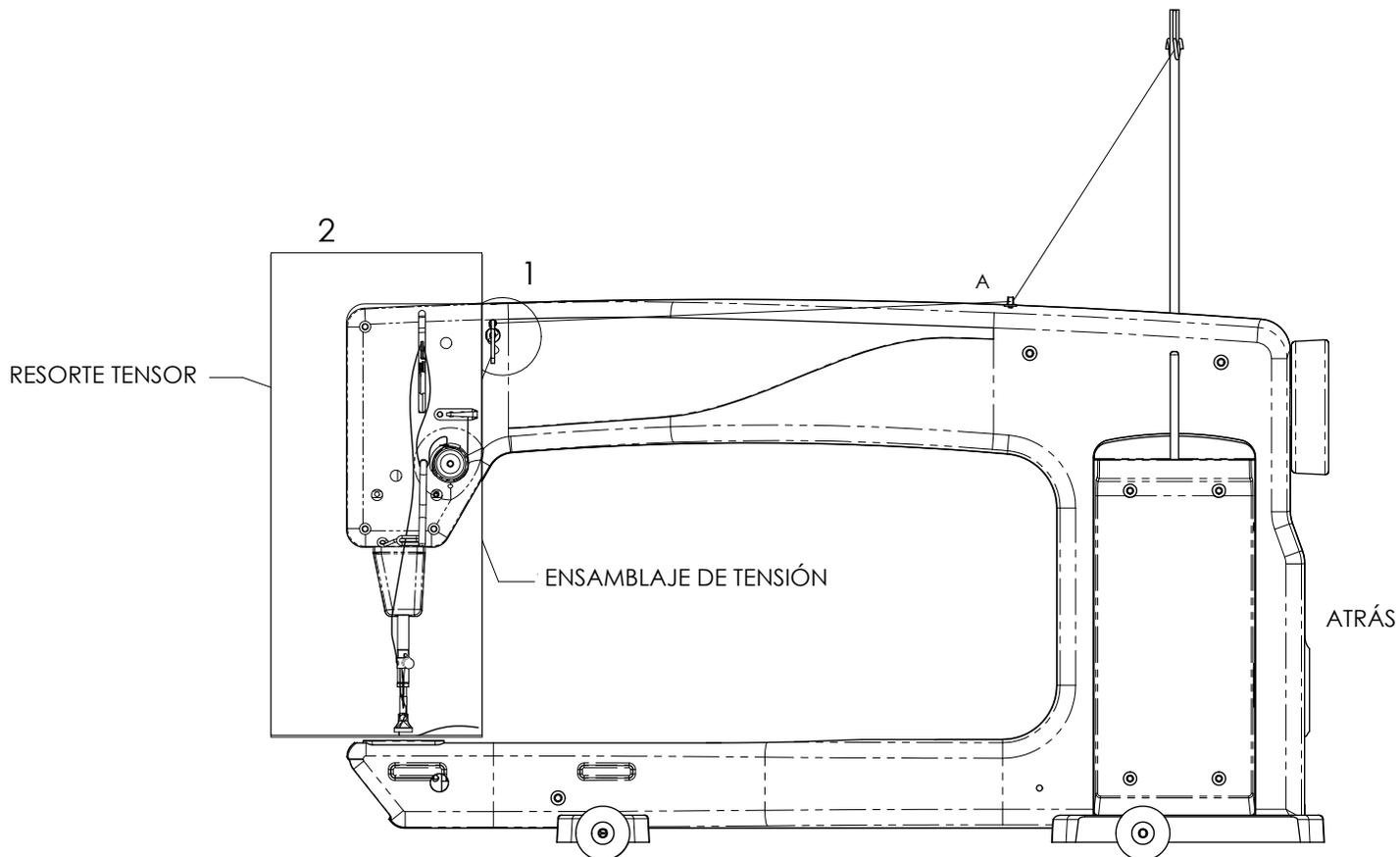


Ilustración 8

1. Coloque un cono o carrete de hilo en el portacarretes. Si se utiliza un carrete, asegúrese de que las hendiduras en el carrete están contra la base del soporte del portacarretes. Pase el hilo a través del ojete del mástil del hilo de atrás a adelante, continuando hasta el dispositivo guía hilos A. (Ilustración 8)

2. Continúe hasta el dispositivo guía hilos B de tres orificios. Empezando desde arriba, envuelva los tres orificios de atrás a adelante, del lado de la rueda de mano al lado de la aguja (véase la Ilustración 9).

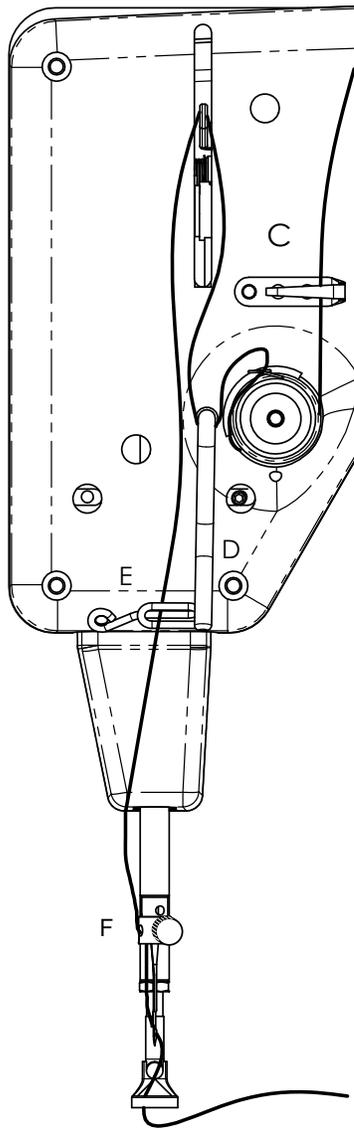
Nota: El propósito del dispositivo guía hilos B de tres orificios es evitar que los bucles de hilo que salen del cono de hilo vayan a la tensión superior como un nudo y produzcan la ruptura del hilo y una tensión incorrecta. Para la mayoría de hilos en un cono, es importante enhebrar los tres orificios para obtener resultados consistentes y realizar ajustes en el ensamblaje de tensión superior. Una excepción a esta regla es cuando se trabaja con hilos muy delicados, como hilos holográficos o hilos que son propensos a romperse. Puede probar a omitir uno o dos orificios en el dispositivo guía hilos B cuando utilice estos hilos.



DETALLE 1

Ilustración 9

Nota: Consulte el DVD "Primeros pasos con las máquinas de bordar colchas HQ" (que se incluye con la máquina) para ver los vídeos en los que se explica cómo realizar el enhebrado y se ofrecen otros trucos y consejos. Estos vídeos también están disponibles en www.HandiQuilter.com.



DETALLE 2

Ilustración 10

3. El hilo continúa a través del dispositivo guía hilos C y, a continuación, baja por el ensamblaje de tensión (véase la Ilustración 10).

NOTA: Es importante que el hilo pase entre los dos discos de tensión. Si el hilo no está bien sujeto entre los dos discos de tensión, el hilo descansa en la parte exterior de los discos de tensión (sin tensión) y se pueden formar bucles en la tela o agruparse los hilos.

4. Una vez que el hilo esté en su sitio, asegúrese de que quede atrapado en el resorte tensor y, a continuación, tire de él hacia abajo bajo el estribo (dispositivo guía hilos D).

5. Vuelva a llevar el hilo hacia arriba a través de la palanca tira-hilo de atrás adelante y, a continuación, por debajo del dispositivo guía hilos E. Tire del hilo en la palanca tira-hilo para garantizar que pasa correctamente entre los discos de tensión. Si pasa correctamente por los discos de tensión debería notar algo de resistencia al tirar del hilo. Si no lo está, entonces el hilo se podrá sacar libremente.

6. Tire del hilo hacia abajo hasta el dispositivo guía hilos de la aguja y enhébrelo a través del orificio (dispositivo guía hilos F).

7. Compruebe que el hilo sigue el surco por debajo de la parte anterior de la aguja y se enhebra de delante a atrás. Procure que el hilo no se retuerza alrededor de la aguja.

NOTA IMPORTANTE: *La máquina de bordar colchas y edredones HQ Sweet Sixteen no tiene una palanca prensadora accionada con el pie o liberación de la tensión superior como una máquina de coser doméstica. En una máquina de coser doméstica la tensión superior se libera cuando se eleva el pedal prensador, lo que permite que el hilo salga libremente de la máquina. Cuando se enhebra una máquina de coser doméstica, el pedal prensador se eleva y los discos de tensión se liberan y abren para que el hilo caiga fácilmente entre los discos de tensión. Esto no ocurre así con la máquina de bordar colchas y edredones HQ Sweet Sixteen donde la tensión superior es siempre fuerte y los discos de tensión nunca están abiertos. Por lo tanto, el hilo se debe enderezar o pasar entre los discos de tensión o quedará fuera de los discos y flotará sin tensión, lo que puede producir serios problemas en el punto de costura y/o que se formen agrupaciones de hilos. También es posible doblar la aguja mientras se está enhebrando si no se tiene cuidado al mover la máquina alrededor de la colcha ya que la tensión superior nunca se libera.*

Ajustes de la tensión del hilo y la bobina

Inserción de la bobina

Nota: Apague el interruptor de la alimentación al insertar el portabobina o en cualquier momento en el que las manos estén cerca de la zona de la aguja.

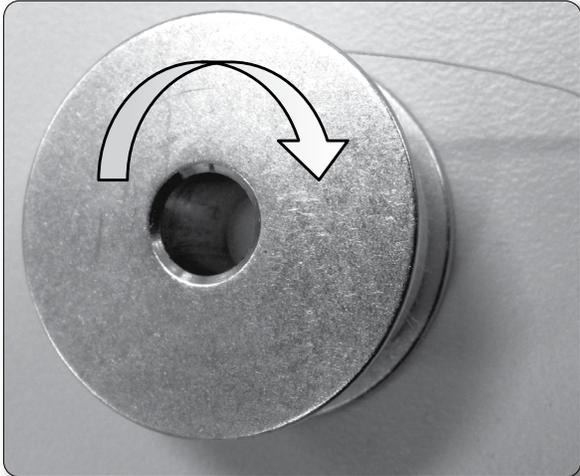


Ilustración 11

1. Coloque la bobina en el portabobina de modo que el hilo salga en el sentido de las agujas del reloj al ver el lado abierto (Ilustración 11).

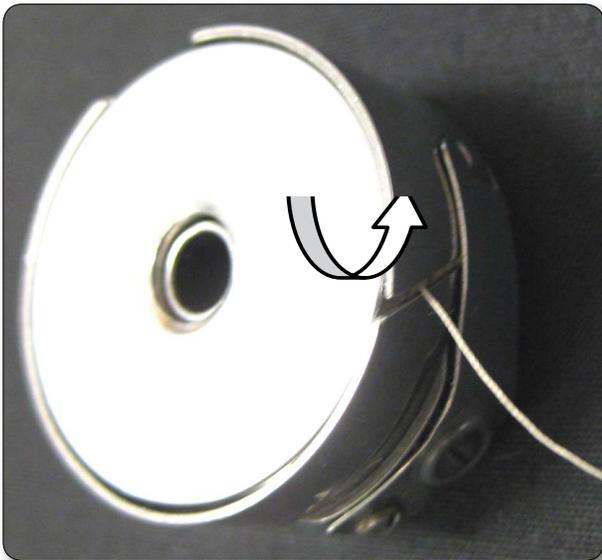


Ilustración 12

2. Deslice el hilo a través de la ranura (Ilustración 12) y por debajo del resorte de tracción dejando entre 12 cm y 15 cm (entre 5 pulgadas y 6 pulgadas) de hilo colgando (Ilustraciones 12 y 13).



Ilustración 13



Ilustración 14

3. Para insertar el portabobina en la máquina, sujete el portabobina con el pulgar y el dedo índice. No levante la palanca del portabobina. Coloque el portabobina en el huso del gancho de la máquina. Gire el portabobina hasta que la guía abierta encaje en la muesca de alineación que hay en mitad del gancho. Empuje el portabobina hasta que se detenga en su sitio. Empuje el portabobina hacia dentro un poco más hasta que haga clic (véase la Ilustración 14). Deje que el extremo del hilo cuelgue libremente.

NOTA: Al tirar de la palanca del pestillo, la bobina se impulsa hacia delante en el portabobina, lo que facilita la extracción de la bobina. La palanca solo debe ser utilizada para extraer el portabobina de la máquina.

NOTA Consulte el DVD "Primeros pasos con las máquinas de bordar colchas HQ" (que se incluye con la máquina) para ver los vídeos en los que se explica cómo ajustar la tensión de la bobina y se ofrecen otros trucos y consejos. Estos vídeos también están disponibles en www.HandiQuilter.com.

Cómo arrastrar el hilo de la bobina a la parte superior de la colcha

1. Después de enhebrar la máquina, enchúfela y póngala en marcha. Coloque el emparedado de la colcha debajo de la pieza dentada que arrastra la tela.
2. Mientras sujeta firmemente la parte posterior del hilo de la aguja con la mano izquierda, seleccione uno de los métodos siguientes para que la aguja realice un giro completo para llevar el hilo de la bobina a la parte superior de la colcha.
 - A. Método del pedal. Pise **LIGERAMENTE** el pedal para hacer que la aguja descienda. A continuación, vuelva a pisar **LIGERAMENTE** para hacer subir la aguja.
 - B. Botón Needle Up/Down (Aguja arriba/abajo), punto de costura medio. Busque el botón Needle Up/Down (Aguja arriba/abajo) en el centro de la visualización principal de la pantalla táctil de color. Pulse una vez para que la aguja efectúe un ciclo hacia abajo. Pulse otra vez para que la aguja efectúe un ciclo de nuevo hacia arriba.
 - C. Botón Needle Up/Down (Aguja arriba/abajo), punto de costura completo. Busque el botón Needle Up/Down (Aguja arriba/abajo) en el centro de la visualización principal de la pantalla táctil de color. Manténgalo pulsado brevemente para que la aguja pase por un ciclo de punto de costura completo (abajo y de nuevo arriba).
3. Tire de la tela entre 7 cm y 10 cm (entre 3 pulgadas y 4 pulgadas) mientras sujeta el hilo de la aguja.
4. El hilo de la bobina se erguirá y pasará a través de la parte superior, lo que le permitirá coger el bucle y tirar de él hasta alcanzar la longitud deseada.

Comprobación y ajuste de la tensión del portabobina

La tensión del portabobina es la tensión base para toda la máquina. Para comprobar que la tensión de la bobina es correcta, sujete el portabobina en la palma de la mano con el extremo abierto orientado hacia arriba. Enrolle el hilo alrededor del dedo índice y levante el portabobina de la mano. Mientras hace un suave movimiento con el dedo de adelante hacia atrás (no de arriba a abajo, que no es uniforme), el portabobina debería deslizar lentamente el hilo hacia abajo, como lo hace una araña con su tela de araña.

El pequeño tornillo en el centro del resorte de tracción es donde se realiza el ajuste (véase la Ilustración 15). Gire en el sentido de las agujas del reloj y en el sentido contrario de las agujas del reloj para aflojar la tensión del portabobina. Realice ajustes mínimos. Compruebe la tensión de la bobina cada vez que se inserta una bobina nueva.



Ilustración 15

Tense el portabobina

La tensión del portabobina es **DEMASIADO FLOJA** si no se eleva sobre su lado. Gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo. El tornillo del portabobina requiere ajustes mínimos. Piense en el “tic-tac de un reloj”. Realice el ajuste y, a continuación, compruébelo. Realice el ajuste y vuelva a efectuar la comprobación.

Afloje la tensión del portabobina

La tensión del portabobina es **DEMASIADO CEÑIDA** si se levanta de la mano. Gire el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo. El tornillo del portabobina requiere ajustes mínimos. Piense en el “tic-tac de un reloj”. Realice el ajuste y, a continuación, compruébelo. Realice el ajuste y vuelva a efectuar la comprobación.

Ajuste de la tensión del hilo superior

NOTA IMPORTANTE: La tensión del hilo superior se debe ajustar solo después de que se haya realizado el ajuste de la tensión base del portabobina.

La formación de arrugas, acumulaciones y la ruptura del hilo se producen cuando la tensión superior es demasiado fuerte. Los bucles y las agrupaciones de hilos se producen en la parte posterior cuando la tensión del hilo superior es demasiado floja. (Véase la Ilustración 16 en la siguiente página.) Es posible que sea necesario ajustar la tensión en función del tejido, hilo o guata utilizado en cada proyecto.

A diferencia del ajuste del portabobina, que requiere ajustes mínimos (como el tic-tac de un reloj), el mando de tensión superior puede requerir giros de 1/4 de giro a 2-4 giros para conseguir una tensión equilibrada.

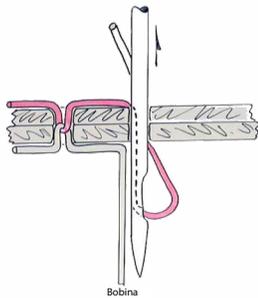
Cómo ajustar la tensión del hilo superior

Para ajustar más la tensión superior, gire el mando de la tensión del hilo superior (página 5, Ilustración 1, n.º 5) en el sentido de las agujas del reloj.

Cómo aflojar la tensión del hilo superior

Para aflojar la tensión, gire el mando de la tensión del hilo superior (página 5, Ilustración 1, n.º 5) en el sentido contrario a las agujas del reloj.

NOTA: Antes de ajustar la tensión superior, recuerde pasar o tirar del hilo superior hacia arriba en los discos de tensión o flotará fuera de los discos proporcionando una tensión superior mínima o inexistente. Esto podría producir una tensión significativa o problemas de agrupamiento en el lado inferior de la colcha. Si la tensión superior es demasiado floja (y produce bucles de hilo en la parte inferior de la colcha) y aunque se apriete el mando de la tensión del hilo superior no parece verse afectada, es muy posible que el hilo esté montado en la parte exterior de los discos de tensión y no pase entre los mismos.



Un punto de costura está equilibrado cuando el hilo superior y el hilo de la bobina se encuentran en el medio del emparedado que forma la colcha.

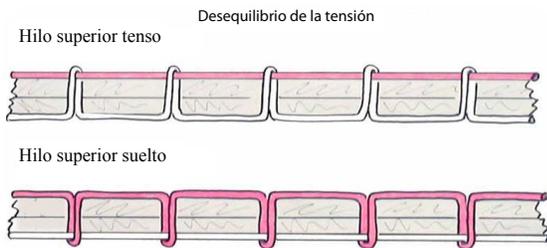


Ilustración 16

Mantenimiento

NOTA: Apague la máquina y quite el cable de alimentación al realizar el mantenimiento de la máquina.

Limpieza y lubricación de la máquina

Utilice únicamente aceite de máquina de coser ligero en la HQ Sweet Sixteen. No es necesario efectuar la lubricación interna en la HQ Sweet Sixteen excepto cuando se lleva la máquina a un técnico de servicio para su limpieza y mantenimiento habituales. Sin embargo, el ensamblaje del gancho necesita lubricarse con frecuencia. Si no se lubrica el ensamblaje del gancho se pueden producir graves daños en la máquina.

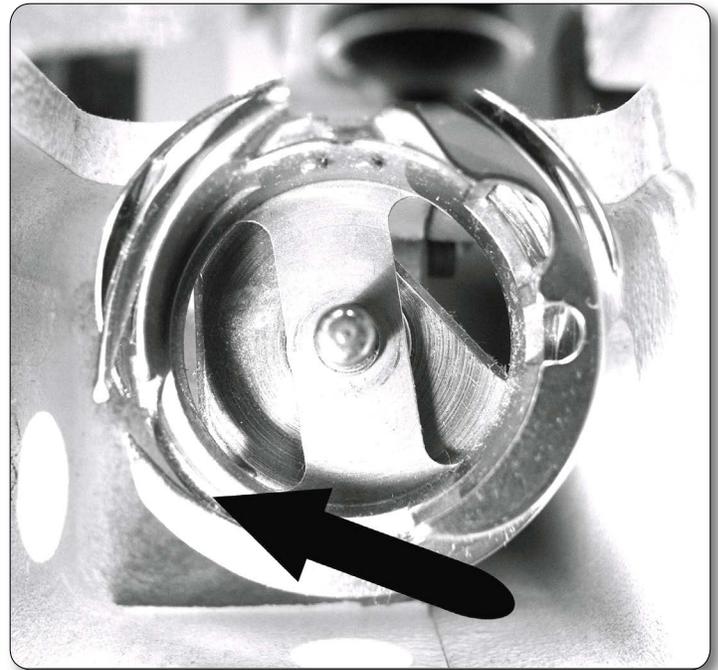


Ilustración 17

Para realizar la lubricación, apague la máquina. Quite la bobina y el portabobina antes de realizar la lubricación. Limpie alrededor del ensamblaje del gancho con un cepillo suave para quitar la pelusa. Ponga una gota de aceite muy pequeña en el gancho en la zona donde se encuentran el ensamblaje de la cesta de la bobina y el gancho giratorio (véase la Ilustración 17). La cesta de la bobina es la parte del gancho en la que encaja el portabobina. La cesta de la bobina se mantiene parada mientras el gancho gira alrededor de la cesta. El aceite lubrica la zona donde estos dos componentes se enganchan. Una gota de aceite en la zona indicada llegará hasta la zona de unión del gancho y la cesta de la bobina.

La frecuencia de lubricación depende del uso de la máquina. Se recomienda realizar la lubricación antes de poner en marcha la máquina si no se ha utilizado habitualmente, o cada dos cambios de bobina si se usa a menudo. Después de lubricarla, realice siempre un punto de costura en un retal ya que el aceite se puede adherir al hilo. Si lubrica la máquina demasiado, el ensamblaje de la bobina puede gotear excesivamente. La falta de lubricante se puede advertir por un cambio en el sonido de la máquina y repercutirá en la calidad de los puntos de costura.

Limpieza de la pantalla táctil

Utilice un paño suave humedecido en alcohol isopropílico para limpiar y quitar las marcas de la pantalla, si las hubiera. No utilice ningún otro producto químico para limpiarla ya que podría afectar gravemente la respuesta y la claridad de la pantalla táctil.

Cómo utilizar la pantalla táctil

Visualización de los menús



Ilustración 18



Ilustración 19

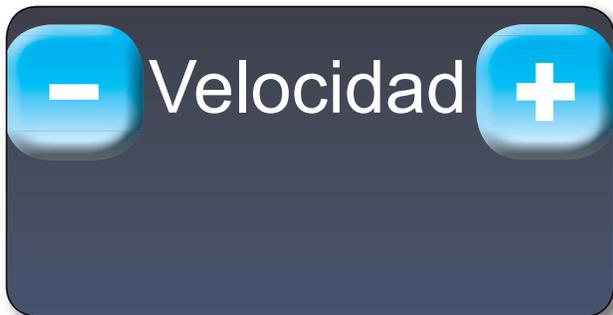


Ilustración 20

NOTA: Revise el DVD “Primeros pasos” de Handi Quilter para ver las instrucciones interactivas en las funciones de menú de la HQ Sweet Sixteen.

La HQ Sweet Sixteen tiene una pantalla táctil en color en la parte anterior de la máquina. La configuración se cambia utilizando esta pantalla.

Funciones de los botones de la pantalla principal (Ilustración 18)

Estado del pedal

El estado de la conexión del pedal se muestra en la esquina superior izquierda de la pantalla principal (Ilustración 18). Si el pedal no está conectado correctamente aparecerá el mensaje “Check Pedal” (Comprobar pedal) en letras rojas. Una vez que el pedal se ha conectado correctamente aparecerá la palabra “Pedal” en ese espacio en letras negras.

On/Off Indicator (Indicador de encendido/apagado)

El recuadro en el centro de la Ilustración 19 indica si el motor funciona o no. Estará rojo cuando se pare la máquina y verde cuando se accione el pedal.

Current Speed (Velocidad actual)

El recuadro en la parte superior derecha de la Ilustración 19 es el porcentaje actual de la velocidad total a la que está funcionando la máquina. El valor que se muestra variará a medida que accione y suelte el pedal. El valor del porcentaje máximo que se muestra está controlado por el límite que se establece para la máquina.

Controles de límite

El recuadro Limit (Límite) engloba dos funciones principales, los controles de la función “My Speed” (Mi velocidad) y los botones de Preset (Ajustes predeterminados). Los controles de la función My Speed (Mi velocidad) se componen de los botones “+” y “-” y el recuadro blanco de visualización My Speed (Mi velocidad) (Ilustración 20). Si pulsa el botón “+” aumentará la velocidad del motor máxima que controla el pedal. Si pulsa el botón “-” disminuirá la velocidad máxima.

El rango que aparece en My Speed (Mi velocidad) está entre 5 % y 100 % o entre 75 y 1500 puntos de costura por minuto (SPM). El porcentaje actual del valor de la función My Speed (Mi velocidad) se muestra en el recuadro blanco debajo del texto “Limit” (Límite). Esta configuración de la función My Speed (Mi velocidad) se mantendrá cuando se apague la máquina, lo que le permitirá empezar a bordar colchas y edredones de nuevo a la misma velocidad cuando vuelva a poner en marcha la máquina.



Ilustración 21



Ilustración 22



Ilustración 23



Ilustración 24

La segunda característica del recuadro Limit (Límite) son tres botones denominados Presets (Ajustes predeterminados) que se pueden personalizar a su configuración de velocidad favorita (Ilustración 21). Si pulsa un botón Preset (Ajustes predeterminados) la configuración de "My Speed" (Mi velocidad) cambiará a la velocidad que se muestra en ese botón. Esta función permite cambiar de un modo rápido y fácil entre distintas velocidades preferidas para diferentes tipos de bordado de colchas y edredones. Por ejemplo, puede desear utilizar una velocidad más lenta para trabajos que requieran mucho detalle y una velocidad más rápida para el punteado. En el apartado "Pantalla Presets (Ajustes predeterminados)" se explica cómo cambiar estos valores predeterminados.

More (Más)

Si pulsa el botón "More" (Más) (Ilustración 22) accederá a la pantalla de menú "More" (Más), que permite acceder a las opciones de iluminación, las opciones de sonido, los menús de diagnóstico, la información del sistema, la personalización del botón Preset (Ajustes predeterminados) y a la calculadora.

Up/Down/Tie-Off (Arriba/Abajo/Amarre)

El botón con la imagen de la aguja en el centro de la pantalla puede ayudarle a crear puntos de costura de amarre, hilvanado o funciones de colocación de la aguja sin utilizar el pedal (Ilustración 23). Si pulsa y suelta el botón rápidamente, la aguja irá a la siguiente posición de parada de la aguja. Si la aguja está arriba, si pulsa el botón la aguja se moverá a la posición de abajo. Si la aguja está abajo, volverá a la posición de arriba.

Si mantiene pulsado el botón por un período de tiempo más prolongado, podrá realizar un punto de costura completo. Mientras continúe manteniendo pulsado el botón abajo, la máquina continuará realizando puntos de costura a una velocidad lenta, y cuando suelte el botón la aguja se parará en la posición de parada más cercana (arriba o abajo) disponible. Esta acción es útil para amarrar los puntos de costura iniciales y finales.

Needle Stop (Parada de la aguja)

Cuando esté en el modo "Needle Up" (Aguja arriba), indicado por un círculo blanco, la aguja finaliza en la posición "Up" (Arriba) al soltar el pedal. Este botón no mueve la aguja sino que simplemente determina la posición final de la aguja después de que se haya parado la máquina. (Ilustración 24)

Cuando esté en el modo "Needle Down" (Aguja abajo), el círculo está lleno cuando se activa, la aguja finaliza en la posición "Down" (Abajo) al soltar el pedal. De nuevo, este botón no mueve la aguja sino que establece la posición de descanso final de la aguja después de soltar el pedal.

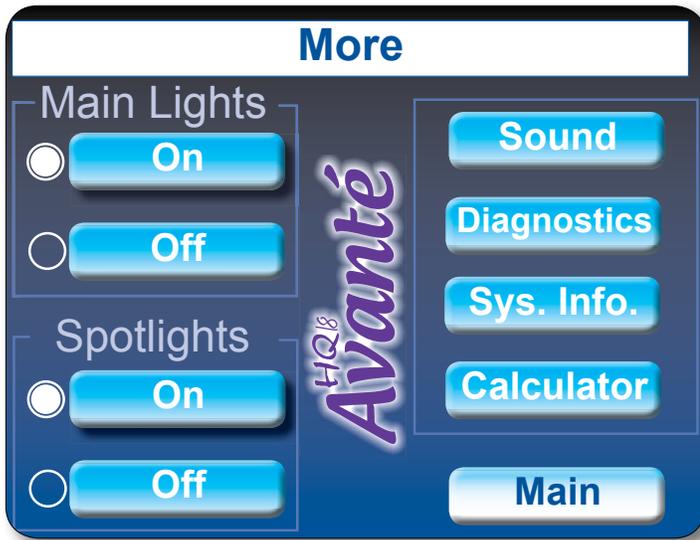


Ilustración 25

Menú More (Más) (Ilustración 25)

La pantalla More (Más) le permite acceder a otras funciones disponibles en la HQ Sweet Sixteen. (Ilustración 25)

Options (Opciones)

Si pulsa el botón “Options” (Opciones) se abrirá una pantalla que permite ajustar el volumen del sonido y el brillo del anillo de luz LED.

Diagnostics (Diagnosis)

El botón “Diagnostics” (Diagnosis) activa la pantalla donde se pueden realizar las funciones de diagnóstico de la máquina. Las funciones de diagnóstico normalmente solo se utilizan cuando se trabaja con el departamento de asistencia técnica de Handi Quilter para solucionar problemas.

System Information (Información del sistema)

El botón “Sys. Info.” (Información del sistema) proporciona acceso a la información de la máquina. Esto incluye el número de serie de la máquina, los números de la versión de hardware y firmware y los contadores de puntos de costura.

Calculator (Calculadora)

Desde la pantalla “More” (Más) se puede acceder a una calculadora en la pantalla.

Presets (Ajustes predeterminados)

Pulse el botón “Presets” (Ajustes predeterminados) para ajustar los tres ajustes de velocidad predeterminados que se encuentran disponibles.

Main (Principal)

Pulse el botón “Main” (Principal) para volver a la pantalla del menú Main (Principal).



Ilustración 26

Pantalla Options (Opciones) (Ilustración 26)

Volume (Volumen)

La parte que lleva por título “Volume” (Volumen) de esta pantalla tiene dos botones y un control deslizante. Si pulsa el botón “Mute” (Modo silencioso) se desactiva el sonido de los botones al pulsarlos. Si pulsa el botón “Max” (Máximo) el volumen alcanza el nivel más alto. Si pulsa el control deslizante en cualquier posición el volumen se establece en el nivel indicado por ese control. Si pulsa y mueve de atrás a adelante el control deslizante el volumen aumentará si se mueve de izquierda a derecha y disminuirá si se mueve de derecha a izquierda.

Brightness (Brillo)

La parte correspondiente a la función “Brightness” (Brillo) de esta pantalla tiene también dos botones y un control deslizante. El anillo de luz LED se puede activar por completo con el botón que muestra una bombilla encendida o apagar por completo con el botón que muestra una bombilla apagada. Si pulsa el control deslizante en cualquier posición se establecerá el brillo al valor indicado en el control deslizante. Si pulsa y mueve de atrás a adelante el control deslizante el brillo aumentará si se mueve de izquierda a derecha y disminuirá si se mueve de derecha a izquierda.

Pulse el botón “Main” (Principal) para volver a la pantalla del menú “Main” (Principal) o el botón “Back” (Atrás) para volver a la pantalla del menú “More” (Más).



Ilustración 17

Pantalla Diagnostics (Diagnosis) (Ilustración 27)

Se pueden llevar a cabo cuatro tests de diagnosis diferentes en la máquina. Estas funciones realizan un test del funcionamiento del control del motor, el pedal y los sensores de posición internos.

Pulse el botón “Main” (Principal) para volver a la pantalla del menú “Main” (Principal) o el botón “Back” (Atrás) para volver a la pantalla del menú “More” (Más).



Ilustración 18

Diagnostics Tests (Tests de diagnosis) (Ilustración 28)

Motor Sensor Test (Test del sensor del motor)

El test del sensor del motor puede ayudarle a determinar si puede haber un problema con el motor de la HQ Sweet Sixteen. Si gira lentamente la rueda de mano escuchará un “pitido.” Si escucha un “pitido” constante o no escucha ningún “pitido”, esto indica que el test ha fallado y que la máquina debería ser inspeccionada por un técnico en reparaciones de Handi Quilter cualificado.

Pulse el botón “Main” (Principal) para volver a la pantalla del menú “Main” (Principal) o el botón “Back” (Atrás) para volver a la pantalla del menú “More” (Más).

Diagnósticos

Prueba del sensor de Aguja
Gire el volante.

Prueba correcta:
Pitido continuo de 1/3 de un ciclo de punto, sin sonido para el resto del ciclo.

Fallo:
No hay sonido o sonido continuo al girar el volante una vuelta completa.

Ilustración 29

Diagnósticos

Prueba del sensor velocidad

Quitar la caja bobina y el hilo superior. Quitar todos los objetos de la área de costura. Pisar el pedal.

Prueba correcta:
Los valores se estabilizan en 100.

173

Ilustración 30

Diagnósticos

Prueba del pedal

Quitar la caja bobina y el hilo superior. Quitar todos los objetos del área de costura. Pisar el pedal.

Prueba correcta:
Los valores varían desde 0 hasta 100%

45 %

Ilustración 31

Needle Sensor Test (Test del sensor de la aguja)

El test del sensor de la aguja indicará si el sensor de posición de la aguja funciona correctamente. Si se gira la rueda de mando se emitirá un “pitido” para la mitad del ciclo de punto de costura seguido por la ausencia del “pitido” para la otra mitad. (Ilustración 29)

Si se escucha un pitido constante o no se escucha ningún pitido en un giro de 360° completo de la rueda de mano, esto indica que el test ha fallado y que la máquina debe ser inspeccionada por un técnico de reparaciones de Handi Quilter cualificado.

Pulse el botón “Main” (Principal) para volver a la pantalla del menú “Main” (Principal) o el botón “Back” (Atrás) para volver a la pantalla del menú “More” (Más).

Motor Speed Sensor Test (Test del sensor de velocidad del motor)

El test del sensor “Speed” (Velocidad) puede ayudarle a determinar si existe o no un problema con el sensor de velocidad de la HQ Sweet Sixteen. Antes de realizar este test, extraiga el portabobina y el hilo superior. Puse el pedal de modo que la máquina empiece a girar lentamente. El recuadro blanco mostrará un número que se debería estabilizar en 100 si el sensor funciona correctamente. Suelte el pedal para detener la máquina. (Ilustración 30)

Pulse el botón “Main” (Principal) para volver a la pantalla del menú “Main” (Principal) o el botón “Back” (Atrás) para volver a la pantalla del menú “More” (Más).

Foot Pedal Test (Prueba del pedal)

La prueba del pedal puede ayudarle a determinar si existe un problema con el pedal de la HQ Sweet Sixteen. Mientras pulsa lentamente el pedal un porcentaje de la depresión aparecerá en el recuadro blanco. El pedal debe poderse controlar de 0% a 100%. (Ilustración 31)

Pulse el botón “Main” (Principal) para volver a la pantalla del menú “Main” (Principal) o el botón “Back” (Atrás) para volver a la pantalla del menú “More” (Más).



Ilustración 32

Pantalla System Information (Información del sistema)
 El número de serie de la máquina se muestra en la parte superior de la pantalla System Information (Información del sistema). Este número coincide con el que se encuentra en la etiqueta en la parte posterior de la máquina debajo del manillar trasero.

La información contenida en los recuadros blancos que aparecen debajo del número de serie identifica los números de revisión de la placa electrónica además de los números de revisión del firmware de la HQ Sweet Sixteen y sus manillares.

Los contadores de puntos de costura Lifetime (Duración) y Trip (Proyecto) cuentan el número de puntos de costura que ha realizado la máquina. El contador Lifetime (Duración) indica el número total de puntos de costura realizados desde que se fabricó la máquina. El contador Trip (Proyecto) se puede reiniciar para efectuar un seguimiento del número de puntos de costura realizados durante un proyecto determinado. Para reiniciar este contador, pulse el botón “Reset” (Reiniciar) azul que está alineado con el contador Trip (Proyecto).

El contador Lifetime (Duración) no se puede resetear y se debería utilizar como un indicador para determinar cuándo se debe realizar el mantenimiento general de la máquina por parte de un representante de Handi Quilter autorizado. (Ilustración 32)

Pulse el botón “Main” (Principal) para volver a la pantalla del menú “Main” (Principal) o el botón “Back” (Atrás) para volver a la pantalla del menú “More” (Más).

Pantalla de la calculadora

Para su comodidad se incluye una calculadora con seis funciones básicas. (Ilustración 33) La calculadora permite sumar, restar, multiplicar, dividir, realizar raíces cuadradas y calcular porcentajes. El botón que aparece en la parte superior derecha y que tiene una flecha se puede utilizar para borrar los dígitos que se hayan introducido incorrectamente.

Pulse el botón “Main” (Principal) para volver a la pantalla del menú “Main” (Principal) o el botón “Back” (Atrás) para volver a la pantalla del menú “More” (Más).

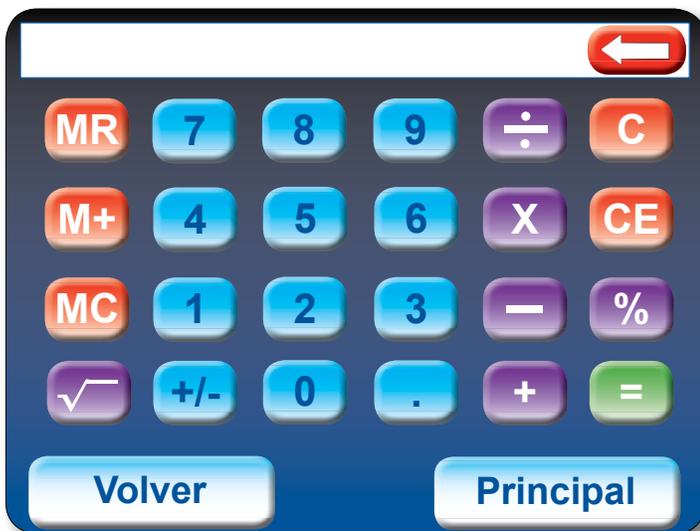


Ilustración 33



Ilustración 34

Pantalla Presets (Ajustes predeterminados)

Si pulsa el botón Presets (Ajustes predeterminados) podrá acceder a la pantalla que le permite personalizar la configuración de la velocidad del botón Preset (Ajustes predeterminados) (Ilustración 34). Hay un botón con los símbolos “+” y “-” para cada uno de los tres ajustes predeterminados y un recuadro blanco que muestra el ajuste actual.

El valor predeterminado superior indicado por el recuadro número “1” en la izquierda ajusta el botón superior en la pantalla principal. Si se pulsa el botón “+” la velocidad predeterminada aumentará y si se pulsa el botón “-” la velocidad disminuirá. Estos ajustes predeterminados se guardan de modo que se mantengan aunque se apague la máquina.

Pulse el botón “Main” (Principal) para volver a la pantalla del menú “Main” (Principal) o el botón “Back” (Atrás) para volver a la pantalla del menú “More” (Más).

Primeros pasos en el bordado de colchas

Requisitos del hilo

Los hilos suelen deteriorarse con el paso del tiempo. Asegúrese de seleccionar hilos de alta calidad para sus valiosas colchas heredadas. La mayoría de hilos para bordar a máquina colchas y edredones que se venden actualmente son aceptables.

Requisitos de la aguja

Para el bordado de colchas y edredones general, una aguja de tamaño 16/100 es adecuada para la mayoría de hilos y tejidos. Los hilos más gruesos, como los puntos de costura superiores y algunos hilos decorativos, requieren una aguja más grande de 18/110 o 20/120. Los tejidos más gruesos como el tejido vaquero, la lona o tejidos más compactos pueden requerir una aguja más grande.

Preparación para el bordado de colchas y edredones

Con cualquier máquina de bordar colchas y edredones, es importante comprender los conceptos básicos del bordado de colchas y edredones de movimiento libre. La máquina de bordar colchas y edredones HQ Sweet Sixteen no tiene dientes de arrastre como las máquinas domésticas; por lo tanto, la tela no se introduce automáticamente debajo de la pieza dentada que arrastra la tela. El operario controla la velocidad de cosido de la máquina con la configuración My Speed (Mi velocidad) y el pedal, y mueve la tela para obtener un punto de costura uniforme y coherente.

Para sentirse cómodo utilizando la HQ Sweet Sixteen, los bordadores de colchas y edredones pueden empezar con algunas técnicas sencillas como, por ejemplo, colocar dos trozos de tela con una capa de guata entre ambos.

Ajuste la máquina a la configuración media de My Speed (Mi velocidad), por ejemplo al 25%, y empiece a mover la tela hasta que se habitúe a la resistencia. Al mover la tela más rápido, los puntos de costura empiezan a expandirse. La configuración My Speed (Mi velocidad) se puede aumentar o la tela se puede mover más lentamente para que los puntos de costura vuelvan a tener la longitud deseada. Al mover la tela más lentamente, los puntos de costura se acortan y se pueden acumular uno sobre otro, rompiendo el hilo o haciendo que sea extremadamente difícil de descoser.

La configuración My Speed (Mi velocidad) se puede disminuir o soltar el pedal ligeramente, a la vez que se mantiene un movimiento constante con la tela, para devolver los puntos de costura a la longitud deseada.

Al bordar colchas y edredones, relaje las manos y mantenga un ligero toque en la tela. Si sujeta la tela con demasiada fuerza puede producir tensión en el cuerpo, lo que dará como resultado un bordado de colchas y edredones de mala calidad e incomodidad.

Los diferentes colores de tela pueden requerir configuraciones de brillo distintas para el anillo de luz LED con el fin de evitar que se fatigue la vista.

Corrección de problemas comunes

Puntos de costura omitidos	Medida correctiva
<ul style="list-style-type: none"> La aguja está dañada, no está afilada, está doblada o no se ha instalado correctamente Tamaño de la aguja incorrecto Tela tejida de un modo muy ajustado (como batik) La aguja no se ha colocado correctamente La tensión del hilo es demasiado fuerte Enhebrado inadecuado 	<ul style="list-style-type: none"> Sustituya a menudo la aguja, normalmente una o dos veces al día para un bordado de colchas continuo o al menos una vez por colcha. Utilice las agujas recomendadas por HQ Sweet Sixteen. Cambie siempre la aguja si ésta ha golpeado algún objeto duro como un broche, etc. La punta de la aguja se puede dañar o sus bordes se pueden volver irregulares, lo que puede producir daños en el tejido además de la omisión de puntos de costura, la ruptura del hilo o desfibración. Cambie siempre la aguja si ha sido golpeada, ha chocado con algo o se ha descentrado al manipular la máquina alrededor de la colcha. Una aguja ligeramente doblada puede ser el principal motivo de que se omitan puntos de costura. Compruebe la combinación adecuada del tamaño de la aguja y el peso del hilo que se aplica a la operación de bordado de la colcha. Algunos tejidos que se utilizan en el bordado de colchas pueden restringir o impedir que el hilo pase a través del surco anterior de la aguja. Esto disminuye la elevación del bucle necesaria para la formación del punto de costura. Normalmente, una aguja más grande solucionará el problema; sin embargo, se ha descubierto que algunos tamaños de agujas más pequeños además del uso de agujas con la punta esférica solucionan algunos problemas específicos. Coloque la aguja correctamente en la barra de agujas. Inspeccione la posición de la aguja para comprobar que la aguja está en la posición correspondiente a las 6 en punto en un reloj (véase la fotografía 16). Si se encuentra delante de la aguja (mirando al lado del portabobina de la máquina), verá el ojo de la aguja directamente enfrente del usuario. Esta es la posición de las 6 en punto. Compruebe (1) que la aguja está insertada hasta el final de la barra de agujas en el orificio de tope de la aguja en la barra de agujas, (2) el surco largo en la aguja está orientado hacia la parte anterior (lado del portabobina), y (3) la parte biselada/que se ha sacado de la aguja está orientada hacia la rueda de mano. La aguja a veces puede girarse a la posición de las 5 en punto (ligeramente a la derecha) o a las 7 en punto (ligeramente a la izquierda) para ajustarse para una captación del bucle de hilo más positiva mediante el punto del gancho. Afloje la tensión superior. Vuelva a comprobar la tensión de la bobina y la de la parte superior (véanse las páginas 12-13). Compruebe que la palanca tira-hilo, el estribo del hilo o el resorte de tracción estén todos enhebrados correctamente.
La aguja se rompe	Medida correctiva
<ul style="list-style-type: none"> La aguja está doblada o no está instalada correctamente La aguja golpea la placa de la aguja 	<ul style="list-style-type: none"> Sustituya o cambie correctamente la aguja. Compruebe que la aguja se inserta en la abrazadera de la barra de agujas hasta que no pueda avanzar más (compruebe visualmente que llega hasta la parte superior del tope/mirilla por encima del tornillo de la abrazadera de la barra de agujas). Si no lo hace puede producir daños en la zona de la bobina y en la placa guía. Coloque correctamente la aguja, la placa de la aguja o la pieza dentada que arrastra la tela. Sustituya la aguja por una nueva.
Los puntos de costura están arrugados	Medida correctiva
<ul style="list-style-type: none"> La tensión no está equilibrada La aguja es demasiado grande para el material 	<ul style="list-style-type: none"> Equilibre la tensión del hilo de la aguja después de comprobar que la tensión de la bobina está ajustada correctamente (véase la página 12). Sustituya la aguja por otra de un tamaño más adecuado para la tela.

Corrección de problemas comunes

<p>La calidad del punto de costura no es buena</p>	<p>Medida correctiva</p>
<ul style="list-style-type: none"> • La tensión no está equilibrada • El portabobina está dañado, corroído sucio, etc. • Se mueve la tela o se pisa el pedal de forma irregular 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la tensión del hilo de la aguja después de comprobar que la tensión de la bobina está ajustada correctamente (véase la página 12). • Puesto que el hilo se desliza sobre la superficie del portabobina a alta velocidad, compruebe que el portabobina no tiene pelusas ni ningún otro objeto extraño que pudiera impedir el paso del hilo a través de la máquina. • La configuración My Speed (Mi velocidad) se debería ajustar a un valor que permita coser de un modo cómodo y seguro con el pedal completamente pisado. Descubra un método de sujetar la tela que sea el que le parezca más cómodo.
<p>La tensión es deficiente</p>	<p>Medida correctiva</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Pelusa atrapada bajo el resorte de tracción en el portabobina • Bobina enrollada incorrectamente 	<ul style="list-style-type: none"> • Con algunos hilos, la pelusa y otro material puede acumularse bajo la ballesta de tracción y empezar a levantar el resorte. Esto reduce la capacidad del resorte de comprimirse contra el hilo. Al insertar una aguja bajo el resorte y quitar la pelusa, la tensión de la bobina volverá a la tensión establecida anteriormente. • Si la bobina se enrolla demasiado apretada o demasiado floja puede producir una tensión deficiente e inconsistente. Compruebe cuando la bobina esté enrollada que la tensión del hilo no es tan fuerte que se perciba que el hilo de la bobina enrollada está duro y haga que los lados de la bobina estén abultados. También no debería estar tan flojo que el hilo esté esponjoso, lo que puede producir que el hilo se enrede al enrollarlo.
<p>La rueda de mano no gira</p>	<p>Medida correctiva</p>
<ul style="list-style-type: none"> • El hilo se enreda y queda atrapado en el gancho 	<ul style="list-style-type: none"> • Apague la máquina y quite el cable de alimentación de la salida eléctrica. Quite el portabobina de la máquina. Lubrique el gancho y, a continuación, gire manualmente la rueda de mano en el sentido de las agujas del reloj y en el sentido contrario a las agujas del reloj varias veces. Quite el hilo que haya quedado atrapado en el gancho.
<p>El hilo queda encajado bajo la colcha</p>	<p>Medida correctiva</p>
<ul style="list-style-type: none"> • No hay suficiente tensión en el hilo superior • Enhebrado inadecuado 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la máquina está enhebrada correctamente. Asegúrese de que el hilo pasa holgadamente entre los dos discos de tensión. Si la máquina está enhebrada correctamente, apriete la tensión superior girando el mando de tensión en el sentido de las agujas del reloj. • Consulte el diagrama de enhebrado y las instrucciones de enhebrado que aparecen en la página 12.
<p>El motor no funciona</p>	<p>Medida correctiva</p>
<ul style="list-style-type: none"> • El interruptor On/Off está apagado o el cable de alimentación está flojo • El pedal no está conectado 	<ul style="list-style-type: none"> • Encienda la máquina solo utilizando el interruptor en la parte posterior del soporte motorizado. Verifique que el cable de alimentación está conectado correctamente tanto en la máquina como en la fuente de alimentación. • Verifique que el pedal está conectado. Si el mensaje de estado de la pantalla principal en la esquina superior izquierda indica “Check Pedal” (Comprobar pedal), entonces el pedal no está instalado correctamente.

Corrección de problemas comunes

El hilo de la aguja se rompe	Medida correctiva
<ul style="list-style-type: none"> • Tensión de la bobina y la parte superior no equilibrada • Los hilos de los conos/carretes son de mala calidad o pueden estar muy retorcidos o los hilos pueden estar muy degradados • El cabezal de la máquina se ha enhebrado de forma incorrecta o los carretes de hilo no están colocados correctamente • Partículas en los discos de tensión • El giro de la bobina no es uniforme • La aguja tiene bordes irregulares, está doblada o no está afilada o se ha instalado de forma incorrecta • La aguja no es la adecuada para el hilo • Titubeo demasiado prolongado en un punto del patrón • Relación inadecuada entre la aguja y el gancho • Daños o bordes irregulares en el orificio de la aguja en la placa de la aguja o en cualquier otro lugar a lo largo de la trayectoria del hilo • Tipo de aguja equivocado • Otras causas posibles: 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la tensión del tensor de la parte superior y la bobina para determinar si están bien equilibrados (véase la página 12). • Compruebe si los hilos están muy retorcidos cuando se hayan tirado aproximadamente de 30 cm a 40 cm (12 pulgadas a 15 pulgadas) de hilo, con los extremos presionados conjuntamente. Los hilos de algodón son especialmente susceptibles de degradarse lo que hace que los hilos sean quebradizos. No utilice hilos de mala calidad o hilos que estén degradados o sean quebradizos. • Compruebe que la máquina está enhebrada correctamente. • Inspeccione que no se haya producido un enrollamiento doble accidental del hilo en los dispositivos para guiar los hilos. • Inspeccione el mástil del hilo comprobando que los ojetes del mástil están directamente sobre los carretes. • Inspeccione la colocación vertical de los conos del hilo. Los conos inclinados pueden afectar drásticamente la tensión del hilo y pueden hacer que se rompan. • Inspeccione si hay partículas y quite cualquier rastro de pelusa o residuos. • Cambie la bobina. El titubeo más ligero del giro de la bobina puede ser la causa de un drástico cambio de tensión y de la ruptura del hilo. Utilice SOLO bobinas HQ • Cambie la aguja al menos una vez por colcha. Compruebe que la aguja está instalada en la parte superior de la mirilla en la barra de agujas. • Sustituya la aguja con una que sea más adecuada para el hilo. Utilice la aguja del tamaño adecuado. • Muévase más rápido de modo que los puntos de costura no se solapen o se intensifiquen. Al poner en marcha la máquina, empiece a moverse inmediatamente. Si cose en un lugar demasiado tiempo el hilo se romperá. • La sincronización de la máquina no es la adecuada. Consulte a un técnico en reparaciones en su representante Handi Quilter autorizado local. • Si el hilo se desmenuza en la placa de la aguja, compruebe si hay bordes irregulares o dentados. Frote suavemente con un paño metálico para eliminar los bordes que tengan filos cortantes. Consulte a un técnico de reparaciones para que pule cualquier zona delicada o difícil de alcanzar, o si los bordes irregulares están dentro del orificio. • Utilice agujas recomendadas por Handi Quilter. Si se utiliza una aguja equivocada con un diámetro del vástago más pequeño se pueden ocasionar muchos problemas. Por ejemplo, una aguja del sistema 1738 WH o 287 WH con un diámetro del vástago de 1,64 mm no quedará bien ajustada en la abrazadera en un ángulo. Esto puede producir que se omitan puntos de costura ya que la aguja está colocada demasiado lejos del punto del gancho. También puede provocar que la aguja golpee el gancho y rompa la aguja. • La aguja está demasiado cerca del gancho lo que provoca fricción y una posible colisión del punto del gancho y la aguja. • Daño en la placa de la aguja. • Gancho dañado. • Aguja rota dentro de la abrazadera de la barra de agujas que impide que la aguja se inserte en la parte superior de la abrazadera. • La abrazadera de la barra de agujas está dañada.
No se ve nada en la pantalla	Medida correctiva
<ul style="list-style-type: none"> • Cable desconectado 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el cable de comunicación que conecta la pantalla y compruebe que la conexión es segura.

Accesorios opcionales

(disponibles a través de su representante HQ local o en www.HandiQuilter.com)

Portacarrete horizontal

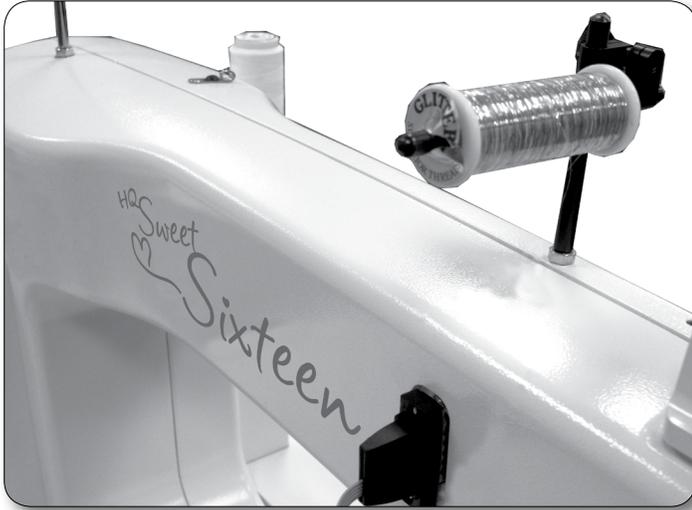


Ilustración 35

Un portacarrete horizontal opcional está disponible para ser utilizado con hilos delicados como hilos metálicos u holográficos o para hilos especiales que se enrollan en un carrete (no en un cono). Algunos hilos se retuercen y se rompen si se introducen desde un carrete vertical.

Pieza dentada abierta que arrastra la tela

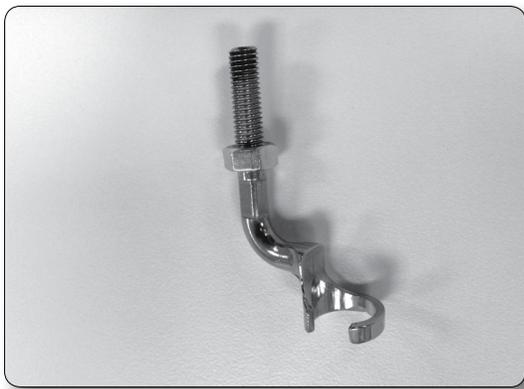


Ilustración 36

Utilícelo cuando se requiera una mayor visibilidad del punto de costura. Se presenta con una herramienta e instrucciones para quitar la pieza dentada que arrastra la tela actual. Se espera que esté disponible a partir del 01/01/2011.

HQ Sweet Sixteen - Extensión de mesa de 18 pulgadas



Ilustración 37

Expanda su mesa HQ Sweet Sixteen original con las extensiones para mesa de HQ Sweet Sixteen. Cada extensión mide 45,7 cm x 76,2 cm (18 pulgadas x 30 pulgadas) (véase la Ilustración 36). Compre una o dos para proporcionar un soporte adicional en proyectos grandes.

Si añade dos extensiones la mesa original se expandirá hasta alcanzar una anchura de casi dos metros (arriba se puede ver una extensión).

OttLite® para HQ Sweet Sixteen

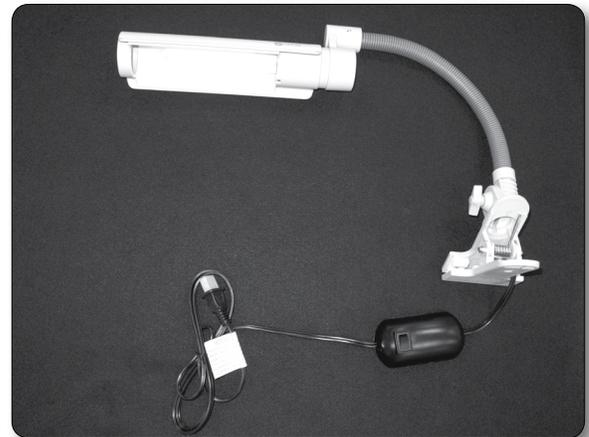


Ilustración 38

Añada una fuente de luz adicional para iluminar lateralmente los puntos de costura de la colcha. Puede ser especialmente útil al bordar con hilo blanco sobre tela blanca. OttLite se monta en el lado posterior del soporte de montaje de la pantalla táctil de color e incluye material de montaje. Requiere una fuente de alimentación adicional.

Esta página se ha dejado en blanco a propósito.



445 N 700 W
North Salt Lake, UT 84054

Teléfono: 801-292-7988; 877-697-8458
Fax: 801-294-3011
Correo electrónico: sales@handiquilter.com
www.HandiQuilter.com

Las cuestiones relacionadas con la garantía deberían ser enviadas primero, siempre que sea posible, a los representantes que han completado su certificado de asistencia/formación. Estos representantes han sido seleccionados por su dedicación a satisfacer a los clientes y por ofrecer un servicio excelente. Proporcionan consejos suplementarios, formación, asistencia, accesorios y otros servicios.

Los representantes le pueden ofrecer sus propias garantías además de las que ofrece el fabricante, aunque no comprometen al fabricante.

GARANTÍA LIMITADA DE LA MÁQUINA DE BORDAR COLCHAS Y EDREDONES HQ

Handi Quilter, Inc. (en adelante HQ) ofrece una garantía limitada en la MÁQUINA DE BORDAR COLCHAS Y EDREDONES HQ (en adelante la "Máquina") de que no tiene ningún defecto de mano de obra y materiales con un uso normal según los términos y condiciones estipulados en este documento:

- (a) **Garantía limitada de 90 días** - Durante los primeros 90 días a partir de la fecha de la compra, HQ reparará cualquier defecto de fabricación sin cobrar ningún cargo por las piezas o la mano de obra. Todas las garantías posteriores incluyen sólo los costes de las piezas.
- (b) **Garantía del fabricante limitada a 10 años**. HQ garantiza que el cabezal de coser no tiene imperfecciones en las piezas de fundición o el mecanizado que puedan hacer que el producto no funcione correctamente. Esta garantía no incluye las piezas mecánicas o electrónicas/eléctricas, que se cubren en una garantía independiente, o los daños consiguientes al cabezal producidos por fallos en las piezas electrónicas/eléctricas o mecánicas que se produzcan más allá de su período de garantía.
- (c) **Garantía mecánica de 2 años**. Para cualquier fallo mecánico que se produzca dentro de este período, el fabricante proporcionará gratuitamente piezas de recambio, el cliente solo pagará la mano de obra y el envío. Véanse las exclusiones de la garantía.
- (d) **Garantía electrónica/eléctrica de 2 años**. Se garantiza durante un año a partir de la fecha de compra que los componentes eléctricos/electrónicos no tienen defectos de fabricación. Si se informa de algún defecto dentro de este período, el fabricante proporcionará piezas de repuesto gratuitamente, el cliente solo pagará la mano de obra y el envío. La garantía electrónica/eléctrica de 1 año no será válida si deja la máquina enchufada en una fuente de alimentación cuando no está siendo utilizada.

La garantía limitada que se indica en los apartados (b), (c) y (d) anteriores se limitará únicamente a la sustitución de las piezas que, en opinión de HQ, tengan defectos de mano de obra o material y se devolverán a HQ, o a un taller de reparaciones autorizado, o a algún otro punto o lugar que designe HQ. Todos los otros costes, incluidos los costes de transporte y envío para la reparación bajo esta garantía, correrán a cuenta del cliente.

La tarjeta de registro de la máquina se debe cumplimentar y HQ debe recibirla antes de que la garantía sea válida.

Exclusiones de la garantía

HQ no tendrá ninguna obligación ante cualquier reclamación que se realice bajo esta garantía si se ha hecho un uso incorrecto o inadecuado de la máquina, si se ha descuidado, se ha dañado durante el transporte o se han modificado las especificaciones estándar establecidas por HQ, o si no se ha realizado oportunamente un mantenimiento y lubricación adecuados.

Las garantías no se pueden ampliar más allá de las garantías ofrecidas. HQ renuncia a otras garantías, expresas o implícitas, sobre los Productos, incluidas cualquier garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un propósito específico. En Estados Unidos, algunas leyes no permiten la exclusión de las garantías implícitas.

Las exclusiones específicas de las limitaciones de la garantía incluyen, sin limitarse a, los siguientes puntos:

- Daños generales, directos, incidentales o especiales, incluidos los daños a los tejidos o el material, el coste de corregir el trabajo realizado o los beneficios perdidos, el coste de instalación o extracción de cualquier Producto, y cualquier inspección, realización de pruebas o nuevo diseño debido a cualquier defecto o por la reparación o sustitución de Productos debido a un defecto en cualquier Producto.
- Los productos que HQ reciba con un embalaje inadecuado, modificados o con daños físicos.
- Etiquetas o adhesivos falsificados o modificados.
- Patillas rotas en los conectores.
- Tornillos o tuercas dañados.
- Conectores dañados, agrietados, perdidos o rotos.

- Precintos ausentes, rasgados o pinchados.
- Cualquier uso que no sea el propio de las aplicaciones de las máquinas de bordado de colchas y edredones utilizando accesorios, hilos y telas convencionales.
- Un error del operario en el uso habitual del Producto.
- Ajustes internos, manipulación indebida o sustitución de piezas realizada por personas que no sean representantes autorizados o clientes específicamente autorizados por el servicio de asistencia al cliente de Handi Quilter o personal de reparaciones de la garantía según sea el caso.

La garantía no cubre y el usuario asume el riesgo y por la presente se excluye de cualquier responsabilidad a HQ de cualquier fallo, defecto, pérdida, deterioro, daños o lesiones personales que sean debidos a: (1) el desgaste habitual o la exposición, (2) maltrato, uso indebido, negligencia o (3) uso de piezas no autorizadas por HQ.

Bajo ningún concepto HQ será responsable ante el comprador de la máquina o terceros de daños especiales o directos, incluyendo, pero sin limitarse a, lesiones personales o mortales.

HQ no asume ni autoriza a ninguna persona a asumir en su nombre, ninguna otra obligación de responsabilidad que no sea la que se establece en el presente documento.

Algunos estados no permiten la exclusión de la limitación de daños incidentales o directos, de modo que es posible que la limitación anterior o la exclusión no se puedan aplicar. Esta garantía otorga al comprador derechos legales específicos y el comprador también puede tener otros derechos, que pueden variar de un estado a otro.

Compensación exclusiva

La compensación se limita a la reparación o sustitución de los productos que sean defectuosos. HQ puede elegir qué compensación o combinación de compensaciones proporcionar a su entera discreción y tendrá un tiempo razonable, después de determinar que existe un producto defectuoso, para reparar o sustituir dicho producto defectuoso. El producto con el que se efectuará la sustitución puede ser nuevo o utilizar piezas ya utilizadas. La garantía de HQ se aplica a productos reparados o sustituidos para el resto del período aplicable de la garantía original o noventa días de la fecha de envío de un producto reparado o sustituido, lo que ocurra más tarde.

La responsabilidad total de HQ para cualquier producto defectuoso en ningún caso superará el precio de compra del producto defectuoso. Esta limitación se aplica incluso si Handi Quilter no puede o no repara o sustituye cualquier producto defectuoso.

Reclamaciones de la garantía

El servicio bajo las anteriores garantías se puede obtener devolviendo la máquina de bordar colchas y edredones, con la prueba de compra, a el representante autorizado al que se compró la máquina, un representante local, o al servicio de asistencia al cliente de Handi Quilter.

Cualquier producto que los clientes o los representantes devuelvan a la fábrica debe ir acompañado de un número de autorización de devolución del material (RMA). Los RMA se pueden obtener por correo electrónico (sales@handiquilter.com) o llamando al departamento de asistencia al cliente al número de teléfono gratuito 1-877-697-8458. Si se determina que el producto es defectuoso, se emitirá un número RMA con instrucciones para la devolución del producto. Una devolución no autorizada (una devolución sin un número RMA) se devolverá al cliente y los gastos de devolución correrán a cargo del cliente. Las devoluciones autorizadas se enviarán con los gastos pagados previamente y aseguradas en un contenedor de embarque aprobado. Los materiales de embalaje y la caja original se deben guardar para su almacenamiento o envío.

Costes de envío

El envío es responsabilidad del cliente.

Mantenimiento y asistencia del producto

Sustituya las agujas cada 2-4 horas (1-2 por colcha grande) y lubrique el gancho de la bobina cada 3-4 horas de uso. Comprobar periódicamente el tensor de hilo. Utilizar un pequeño cepillo para limpiar las pelusas, las hebras sueltas o las obstrucciones que se produzcan en el gancho de la bobina.

Se recomienda realizar una revisión y mantenimiento de la máquina una vez al año por parte de un representante cualificado. La revisión y mantenimiento cubrirá el tensado de la correa, la colocación del codificador, los retenes del cojinete, el juego axial del gancho y la sincronización, el ajuste del prensador y la barra de agujas y la lubricación interna a la palanca tira-hilo, las palancas de la pieza dentada que arrastra la tela, cojinetes/rodamientos.

Handi Quilter, Inc.
Departamento de atención al cliente
445 N. 700 West
North Salt Lake, Utah 84054

08/26/10

Cortar por la línea de puntos y enviar por correo electrónico o fax esta información de registro en un plazo de 30 días después de realizar la compra.

Registro de la garantía

Devuelva esta tarjeta de registro en un plazo de 30 días después de realizar la compra o, si lo prefiere, regístrese en línea en la página web siguiente: <http://www.handiquilter.com/warranty>.

DIRECCIÓN DE ENVÍO: Handi Quilter, Inc.
Registro de la garantía
445 N 700 W
North Salt Lake, Utah 84054

TARJETA DE REGISTRO DE LA GARANTÍA

La garantía del fabricante de la máquina de bordar colchas y edredones HQ es de 10 años en las piezas de fundición y mecanizado de la caja, de 2 años en las piezas mecánicas y de 1 año en los componentes electrónicos y eléctricos. Compruebe con el representante de HQ local los detalles para obtener asistencia técnica o realizar reclamaciones en la garantía.

Nombre del cliente: _____

Compañía/Razón social (si la hubiera): _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

Teléfono para llamar durante el día: _____ Teléfono para llamar durante la noche: _____

Fax: _____ Correo electrónico: _____

Máquina de bordar colchas y edredones HQ, modelo (marcar con un círculo una de estas opciones):

HQ18 Avanté HQ24 Fusion HQ Sixteen HQ Sweet Sixteen

Número de serie de HQ: _____ Número de pedido (5 dígitos): _____

Fecha de compra: _____ Fecha en la que se ha recibido la máquina: _____

Lugar donde se realizó la compra: _____ Ciudad: _____ Estado: _____

Tipo de uso al que será destinada:

- Hogar/Personal Compartida con amigos
 Parcialmente con fines comerciales Principalmente con fines comerciales
 Otros _____

Nivel de conocimientos de bordado de colchas y edredones utilizando la máquina:

- Principiante
 Nivel intermedio
 Experto

Conocimientos en el ajuste de máquinas de coser:

- Principiante
 Nivel intermedio
 Experto

Esta página se ha dejado en blanco a propósito.

Formación del nuevo propietario de la máquina de bordar colchas y edredones HQ Lista de comprobación y certificado



Tiene derecho a recibir una clase de formación preliminar gratuita para aprender a utilizar su máquina de bordar colchas y edredones HQ además de a que se le realicen ajustes durante 60 días y a cualquier reparación que cubra esta garantía. Presente esta lista de comprobación a su representante de la máquina de bordar colchas y edredones HQ **Autorizado** para recibir estos servicios gratuitos.

Mesa

- Ajuste de la longitud (No aplicable para la HQ Sweet Sixteen)
- Ajuste de la altura

Configuración de la máquina

- Identifique las piezas principales de la máquina y su ubicación
- Compruebe que la máquina está montada correctamente en el soporte o mesa
- Compruebe todas las conexiones de cables
- Compruebe que la salida de la alimentación está disponible y no hay riesgo de que se produzca un tropiezo
- Recomiende y explique la importancia de una regleta con protección contra las sobretensiones para la máquina
- Nivelado de la mesa/máquina
- Cómo devanar una bobina (incluido el ajuste del tensor y la palanca de capacidad)
- Cómo cargar una colcha

Funcionamiento de la máquina (todas las máquinas)

- Cómo encender y apagar la máquina
- Cómo enhebrar la máquina adecuadamente
- Configuración de la tensión inferior (estuche de la bobina), aprendizaje de la prueba de caída
- Configuración de la tensión superior
- Cómo utilizar los menús. Desplácese por todos los menús y explique su función.
- Cómo sacar el hilo de la bobina y cómo amarrarlo

Funcionamiento de la máquina (solo HQ¹⁸ Avanté, HQ²⁴ Fusion, HQ Sixteen)

- Cambio de Stitch Regulation (Regulación de los puntos de costura) a Manual (Modo manual) y viceversa
- Configuración de la velocidad en modo manual
- Configuración de los puntos de costura por pulgada en el modo Stitch Regulated (Punto de costura regulado)
- Configuración de la luz
- Cruise Stitch (Punto de costura en crucero) (conocida como Stitch Regulation (Regulación del punto de costura) en HQ Sixteen)
- Precision Stitch (Punto de costura de precisión) (no aplicable para la HQ Sixteen)
- Cómo utilizar los manillares anteriores y posteriores
- Cómo cambiar la aguja
- Cómo utilizar el puntero láser. Utilice el pantógrafo incluido.

Solo la HQ Sweet Sixteen

- Cómo utilizar el control de pedal .
- Cómo utilizar la pantalla táctil de color
- Explique las funciones de las visualizaciones de la pantalla táctil
- Cómo configurar Presets (Ajustes predeterminados) y My Speed (Mi velocidad)
- Cómo utilizar el botón Needle up/down/tie-of (Aguja arriba/abajo/amarre)

Mantenimiento de la máquina

- Cómo lubricar el gancho de la bobina; dónde, cómo y cuándo
- Cómo limpiar la zona del gancho de la bobina
- Cómo limpiar las ruedas y las pistas (cuando sea aplicable)

Nombre del cliente _____

Firma del cliente _____

Fecha de la formación _____

Nombre del formador _____

Firma del representante _____

Nombre comercial del representante de HQ _____

Ciudad donde se realiza la actividad comercial y estado/provincia _____

Máquina de bordar colchas y edredones HQ modelo (marcar con un círculo una de estas opciones)

HQ¹⁸ Avanté HQ²⁴ Fusion
 HQ Sixteen HQ Sweet Sixteen

Número de serie de la máquina _____

Representante: Para registrarse en los servicios de formación proporcionados, devolver el certificado debidamente cumplimentado y firmado por FAX (1-801-294-3011) o por CORREO:

Handi Quilter
445 N 700 W
North Salt Lake, UT 84054

Conserve una copia para sus registros.

Esta página se ha dejado en blanco a propósito.